



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.106
11 April 1997

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 12 повестки дня

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Ангола*, Аргентина, Афганистан*, Бельгия*, Грузия*, Испания*, Италия,
Мадагаскар, Польша*, Республика Корея, Румыния* и Сан-Марино*:
проект резолюции

1997/... Права человека и биоэтика

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Комиссия по правам человека,

напоминая, что в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

напоминая также об идеале свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, признанном Всеобщей декларацией прав человека и Международными пактами о правах человека,

стремясь оградить достоинство и неприкосновенность человеческой личности,

напоминая о праве каждого человека, признанном в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, на пользование результатами научного прогресса и их практического применения,

будучи убеждена в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах в полезности поощрения и развития сотрудничества и международных контактов в научной области,

ссылаясь на положения Международного пакта о гражданских и политических правах, в соответствии с которыми ни одно лицо не должно без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам,

ссылаясь также на Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/194 от 18 декабря 1982 года,

подчеркивая, что в соответствии с Конвенцией о правах ребенка на государствах лежит обязательство защитить ребенка от насилия в какой бы то ни было форме,

учитывая стремительное развитие биологических наук и опасности, которые некоторые виды практики могут создать для неприкосновенности и достоинства человека,

стремясь к тому, чтобы научный прогресс служил благу людей и осуществлялся в условиях уважения основных прав человека,

ссылаясь в этой связи на свои резолюции 1991/45 от 5 марта 1991 года, 1993/91 от 10 марта 1993 года и 1995/82 от 8 марта 1995 года,

ссылаясь на решение 1994/108 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 19 августа 1994 года по этому вопросу,

признавая в этой связи необходимость международного сотрудничества, направленного на то, чтобы все человечество пользовалось достижениями биологических наук, а также на предотвращение любого их применения в других целях, не отвечающих его благу,

принимая к сведению принятие Советом министров Совета Европы 19 ноября 1996 года Конвенции о защите прав человека и достоинства человеческой личности в связи с достижениями биологии и медицины,

будучи убеждена в необходимости разработки на национальном и международном уровнях этики биологических наук,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1995/74);

2. предлагает правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организации здравоохранения, а также другим межправительственным, в особенности региональным, организациям и неправительственным организациям информировать Генерального секретаря о деятельности, ведущейся в целях обеспечения развития биологических наук таким путем, который обеспечивал бы уважение прав человека и приносил бы пользу всему человечеству;

3. предлагает также правительствам информировать Генерального секретаря о законодательных или других мерах, принятых с этой целью;

4. принимает к сведению проект всеобщей декларации о геноме человека и правах человеческой личности, разрабатываемый Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, преследующий цель закрепить принцип основополагающей целостности всех членов человеческой семьи и обеспечить признание достоинства, присущего каждому человеку, в связи с научно-техническим прогрессом в области биологии и генетики;

5. обращает внимание правительств как на важное значение исследований, касающихся генома человека, и их результатов для улучшения здоровья индивидуумов и всего человечества, так и на требование о защите прав человеческой личности, включая ее самобытность и целостность, а также ее достоинство, и на необходимость обеспечения конфиденциальности генетических данных личностного характера;

6. предлагает правительствам рассмотреть вопрос о создании независимых, междисциплинарных и плюралистических комитетов по этике, которым было бы поручено проводить оценку, в частности в сотрудничестве с Международным комитетом по биоэтике Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, этических, социальных и гуманитарных вопросов, возникающих в связи с биомедицинскими

исследованиями, касающимися людей, и в частности исследованиями, касающимися генома человека, и их результатов; она предлагает также правительствам информировать Генерального секретаря о возможном создании таких комитетов с целью содействия обмену накопленным опытом между такими учреждениями;

7. просит Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в рамках пункта повестки дня "Права человека и научно-технический прогресс" рассмотреть пути обеспечения развития биологических наук таким образом, чтобы при этом полностью соблюдались права человека и все человечество получало бы от этого пользу, и представить в этой связи свои рекомендации;

8. просит Генерального секретаря подготовить доклад на основе этих усилий для его рассмотрения Комиссией на ее пятьдесят пятой сессии.
